

DECYZJA

Na podstawie art. 122 ust. 1 pkt 1 i art. 140 ust. 1, w związku z art. 9 ust. 1 pkt 14 lit. a), pkt 16, art. 37 pkt 2, art. 41, art. 123 ust. 2 i ust. 3, art. 127 ust. 1 i ust. 3, art. 128, art. 135 pkt 1 i pkt 2 oraz art. 4 ust. 4 pkt 2 ustawy Prawo wodne z dnia 18 lipca 2001r (tekst jednolity Dz. U. z 2015r., poz. 469) i rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. z 2014r., poz. 1800) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2013r., poz. 267 z późn. zm.) - po rozpoznaniu wniosku z dnia 09.10.2015r. (data wpływu do tut. Urzędu: 13.10.2015r.) złożonego przez Podhalańskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o. – Al. Tysiąclecia 35A, 34-400 Nowy Targ o udzielenie pozwolenia wodnoprawnego na szczególne korzystanie z wód

o r z e k a m:

- I. Udzielić Podhalańskiemu Przedsiębiorstwu Komunalnemu Sp. z o.o. – Al. Tysiąclecia 35A, 34-400 Nowy Targ

pozwolenia wodnoprawnego na:

Odprowadzenie do potoku Upust, poprzez istniejący w km 0+800 wylot, oczyszczonych ścieków komunalnych w ilości $Q_{dśr}=500 \text{ m}^3/\text{d}$ ($Q_{hmax}=48 \text{ m}^3/\text{h}$, $Q_{rmax}=182 \text{ 500 m}^3/\text{rok}$) pochodzących z oczyszczalni ścieków typu HAŃCZA zlokalizowanej w m. Murzasichle.

- II. Niniejszego pozwolenia wodnoprawnego udzielam na czas określony, tj. do dnia 18.11.2025r. /dwutysięcznego dwudziestego piątego roku/.

- III. Pozwolenia wodnoprawnego udzielam pod następującymi warunkami:

1. Stężenia zanieczyszczeń w oczyszczonych ściekach nie będą przekraczać następujących wartości:
 $BZT_5 = 25 \text{ mgO}_2/\text{l}$
 $ChZT_{Cr} = 125 \text{ mgO}_2/\text{l}$
zawiesiny ogólne = 35 mg/l
2. Odprowadzane ścieki bytowo – gospodarcze po oczyszczeniu nie mogą:
 - 1.) zawierać:
 - a. odpadów oraz zanieczyszczeń płynących,
 - b. dwuchloro-dwufenylo-trójkloroetanu (DDT), polichlorowanych bifenyli (PCB), polichlorowanych trójfenyli (PCT), aldryny, dieldryny, endryny, izodryny, heksachlorocykloheksanu (HCH),
 - c. chorobotwórczych drobnoustrojów pochodzących z obiektów, w których leczeni są chorzy na choroby zakaźne;
 - 2.) powodować w tych wodach:
 - a. zmian w naturalnej, charakterystycznej dla nich biocenozie,
 - b. zmian naturalnej mętności, barwy, zapachu,
 - c. formowania się osadów lub piany.
3. Zabrania się rozcieńczania ścieków bytowych wodą, w celu uzyskania ich stanu oraz składu zgodnego z przepisami.
4. Zobowiązuje się Użytkownika do prowadzenia rejestru ilości odprowadzanych ścieków – pomiar wykonywany na podstawie wskazań przepływomierza elektromagnetycznego zainstalowanego w pompowni w budynku techniczno-socjalnym (zgodnie z zapisami operatu wodnoprawnego).
5. Odczytów należy dokonywać co najmniej raz na pół roku, a wskazania zapisywać w książce eksploatacji oczyszczalni.

6. Zobowiązuje się Użytkownika do prowadzenia rejestru jakości odprowadzanych ścieków bytowych. Badania jakości w zakresie wskaźników określonych w pkt III ppkt 1 należy wykonywać dwanaście razy w pierwszym roku obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego, a jeżeli ścieki spełnią wymagane warunki – czterokrotnie w latach następnych i udostępnienia wyników w przypadku kontroli. Jeżeli jedna próbka z dwóch nie spełni tego warunku, w następnym roku pobierać należy ponownie dwanaście próbek.
 7. Ustala się wylot ścieków do pot. Upust jako kontrolny dla jakości odprowadzanych ścieków.
 8. Zobowiązuje się Użytkownika do prowadzenia (w terminie od 01.01.2016r.) rejestru jakości ścieków dopływających do oczyszczalni ścieków. Badania jakości w zakresie wskaźników określonych w pkt III ppkt 1 należy wykonywać dwanaście razy w pierwszym roku obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego, a jeżeli ścieki spełnią wymagane warunki – czterokrotnie w latach następnych i udostępnienia wyników w przypadku kontroli. Jeżeli jedna próbka z dwóch nie spełni tego warunku, w następnym roku pobierać należy ponownie dwanaście próbek.
 9. Ustala się pompownie ścieków surowych jako kontrolną dla jakości ścieków dopływających do oczyszczalni.
 10. Pomiary jakości odprowadzanych ścieków prowadzone będą zgodnie z wymogami Rozporządzenia Ministra Środowiska w/s warunków jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi.
 11. Zobowiązuje się Użytkownika do okresowego wywozu osadu z oczyszczalni. W/w czynność winna być odnotowywana w książce eksploatacji.
 12. Zapewniony będzie nadzór oraz fachowa obsługa i prawidłowa eksploatacja urządzeń służących do oczyszczania i odprowadzania ścieków - czynności związane z eksploatacją i konserwacją urządzeń winny być odnotowywane w książce eksploatacji.
 13. Bieżące utrzymanie, konserwacja, remonty oraz naprawa ewentualnych uszkodzeń urządzeń odprowadzających ścieki oczyszczone, będą należały do stałych obowiązków Użytkownika.
 14. Za wszelkie szkody wynikłe z tytułu odprowadzania ścieków oczyszczonych odpowiadać będzie Użytkownik.
 15. W przypadku usuwania awarii, należy niezwłocznie doprowadzić urządzenia do stanu technicznego jak po wybudowaniu.
- IV. Nieprzestrzeganie któregośkolwiek z warunków wymienionych w niniejszej decyzji może spowodować cofnięcie lub ograniczenie pozwolenia wodnoprawnego bez odszkodowania.
- V. Niniejsze pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza praw własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.
- VI. **Niniejszą decyzją wygaszam** decyzję Starosty Tatrzańskiego z dnia 10.08.2004r., znak: OS.II.6223/POR-26/04, tj. pozwolenia wodnoprawnego na odprowadzenie ścieków z oczyszczalni typu HAŃCZA zlokalizowanej w miejscowości Murzasichle, w ilości $Q_{\max d}=650 \text{ m}^3/\text{dobę}$ istniejącym wylotem do potoku Sichlańskiego w km 0+800.

Uzasadnienie

Dnia 13 października 2015r. Podhalańskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o. wystąpiło z wnioskiem o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na odprowadzenie do potoku Upust oczyszczonych ścieków komunalnych w ilości $Q_{\text{dśr}}=500 \text{ m}^3/\text{d}$ ($Q_{\text{hmax}}=48 \text{ m}^3/\text{h}$, $Q_{\text{max}}=182\,500 \text{ m}^3/\text{rok}$) pochodzących z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej w m. Murzasichle. Do wniosku dołączono:

1. Operat wodnoprawny, który został opracowany przez mgr Edytę Pszczółka.
2. Opis prowadzenia zamierzonej działalności sporządzony w języku nietechnicznym.

W/w dokumentacja stanowiąca podstawę do wydania niniejszej decyzji znajduje się w aktach tut. Urzędu i spełnia wymogi jakim powinien odpowiadać operat wodnoprawny (zgodnie z w/w ustawą Prawo Wodne), a rozwiązanie zostało uzgodnione przez administratora cieków, tj. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie, Zarząd Zlewni Górnego Dunajca w Nowym Targu [pismo z dnia 26.08.2015r., znak: NZT-nwz-631-50/15/2401].

Celem zamierzonego korzystania z wód jest odprowadzenie do potoku Upust oczyszczonych ścieków komunalnych pochodzących z oczyszczalni ścieków typu HAŃCZA zlokalizowanej w m. Murzasichle. Wnioskodawca zwrócił się również z wnioskiem o wygaszenie decyzji Starosty Tatrzańskiego z dnia 10.08.2004r., znak: OS.II.6223/POR-26/04, tj. pozwolenia wodnoprawnego na odprowadzenie ścieków z oczyszczalni typu HAŃCZA zlokalizowanej w miejscowości Murzasichle, w ilości $Q_{\max} = 650 \text{ m}^3/\text{dobę}$ istniejącym wylotem do potoku Sichlańskiego w km 0+800. Zgodnie z zapisami przedłożonej dokumentacji, ścieki komunalne oczyszczane będą w mechaniczno-biologicznej oczyszczalni ścieków typu HAŃCZA pracującej w oparciu o technologię osadu czynnego z procesami nitrifikacji, denitrifikacji oraz defosfatacji. Dopływające ścieki nie zawierają niepożądanych składników mogących zakłócić proces technologiczny. Eksploatacja oczyszczalni zgodnie z instrukcją zminimalizuje możliwość wystąpienia awarii procesów technologicznych. Po oczyszczeniu ścieki wprowadzane są do potoku Upust.

Zgodnie z zapisami „Planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Wisły” (M. P. z 2011r. nr 49 poz. 549), planowane korzystanie z wód realizowane będzie w obrębie scalonej części wód powierzchniowych GW0403, na obszarze jednolitej części wód powierzchniowych PLRW200012141289 Biały Dunajec (Zakopianka) od Potoku Olczyskiego, z Potokiem Olczyskim do Porońca, z Porońcem o statusie silnie zmienionej części wód, zlej ocenie stanu, dla której celem środowiskowym jest osiągnięcie dobrego potencjału tych wód. Zgodnie z zapisami „Planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Wisły” (M. P. z 2011r. nr 49 poz. 549), przedmiotowa JCWP jest zagrożona nieosiągnięciem wyznaczonych celów środowiskowych do 2015r. Przedmiotowe korzystanie z wód realizowane będzie również w obrębie jednolitej części wód podziemnych PLGW2200155 o dobrej ocenie stanu ilościowego i jakościowego, dla której osiągnięcie celów środowiskowych nie jest zagrożone. Na podstawie przedstawionego operatu wodnoprawnego można stwierdzić, że sposób korzystania z wód nie pogorszy ich stanu, więc nie wpłynie negatywnie na realizację celów środowiskowych określonych w w/w Planie gospodarowania wodami oraz nie naruszy warunków korzystania z wód regionu wodnego ustalonych w Rozporządzeniu Nr 4/2014 Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie z dnia 16 stycznia 2014 r. w sprawie warunków korzystania z wód regionu wodnego Górnej Wisły (Dz. U. Woj. Małopolskiego poz. 317).

Starosta Tatrzański w dniu 21 października 2015r. podał informację o wszczęciu postępowania wodnoprawnego do publicznej wiadomości. Strony nie zgłosiły zastrzeżeń do rozwiązań przedstawionych w w/w opracowaniu. Odprowadzenie ścieków zgodnie z zapisami niniejszej decyzji, założeniami projektowymi oraz przepisami prawa nie powinno negatywnie oddziaływać na odbiornik, jak również nie powinno stanowić uciążliwości dla środowiska.

Mając powyższe na uwadze orzeczono jak w sentencji.

Pouczenie:

- I. Od decyzji służy stronom odwołanie do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie za pośrednictwem Starosty Powiatu w Zakopanem w terminie 14 dni od dnia doręczenia.
- II. Zgodnie z ustawą z dnia 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej (tekst jednolity: Dz. U. z 2015r., poz. 783 z późn. zm.) oraz Rozporządzeniem Ministra Finansów z dnia 28 września 2007r. w sprawie zapłaty opłaty skarbowej (Dz. U. z 2007r. Nr 187, poz. 1330): pobrano opłatę skarbową w wysokości 217zł, data transakcji: 13.10.2015r., numer rachunku bankowego: 76 1240 4748 1111 0000 48822 8147.
- III. Zgodnie z art. 273 ust. 1 i art. 284 Prawa ochrony środowiska z dnia 27 kwietnia 2001r. (tekst jednolity: Dz. U. z 2013r., poz. 1232 z późn. zm.) za wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi ponosi się opłatę. Podmiot korzystający ze środowiska ustala we własnym zakresie wysokość należnej opłaty i wnosi ją na rachunek właściwego urzędu marszałkowskiego.

Wobec nie zaskarżenia niniejszej decyzji (postanowienia) w czasie i trybie ustawowo przewidzianym stała(o) się

ona(o) ostateczna(o) prawomocna(o) z dniem 10.12.2015r. i podlega wykonaniu.

Zakopane, dnia 17.12.2015r.

(pieczęć)

(podpis)

STAROSTA POWIATOWY
W ZAKOPANEM

34-600 Zakopane, ul. Chramcówki 15

tel. 0-18 20 17 100

fax 0-18 20 17 104

- 5 -

PODINSPEKTOR
Wydziału Ochrony Środowiska
Rolnictwa, Leśnictwa i Gospodarki Wodnej

Barbara Jodkiewicz

mgr inż. Barbara Janik-Jodkiewicz



Z up. STAROSTY

mgr inż. Danuta Wojnarska
Naczelnik Wydziału Ochrony Środowiska,
Rolnictwa, Leśnictwa i Gospodarki Wodnej

OTRZYMUJĄ:

- ① Podhalańskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o. – Al. Tysiąclecia 35A, 34-400 Nowy Targ (+ 1 egz. operatu wodnoprawnego)
2. Tomasz Sądag – adres do korespond.: RZGW Kraków – ul. Piłsudskiego 22, 31-109 Kraków
3. PZW Nowy Sącz – ul. Inwalidów Wojennych 14, 33-300 Nowy Sącz
4. RZGW Kraków – ul. Piłsudskiego 22, 31-109 Kraków
5. a / a

Do wiadomości:

1. Urząd Gminy Poronin – ul. Piłsudskiego 5, 34-520 Poronin
2. RZGW Kraków – Zarząd Zlewni Górnego Dunajca – ul. Ludźmierska 34, 34-400 Nowy Targ
3. WIOŚ w Krakowie – Delegatura w Nowym Sączu - ul. Fabryczna 11, 33-300 Nowy Sącz
4. RZGW Kraków – Wydz. Katastru Wodnego - ul. Piłsudskiego 22, 31-109 Kraków

POSTANOWIENIE

Na podstawie art. 113 § 1 Ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r. poz. 267 z późn. zm.)

postanawiam

sprostować z urzędu oczywistą omyłkę:

w decyzji Starosty Tatrzańskiego znak: OŚ.6341.66.2015.BJH

w sprawie: udzielenia Podhalańskiemu Przedsiębiorstwu Komunalnemu Sp. z o.o. (Al. Tysiąclecia 35A, 34-400 Nowy Targ) **pozwolenia wodnoprawnego na odprowadzenie do potoku Upust, poprzez istniejący w km 0+800 wylot, oczyszczonych ścieków komunalnych w ilości $Q_{dsr}=500 \text{ m}^3/\text{d}$ ($Q_{hmax}=48 \text{ m}^3/\text{h}$, $Q_{rmax}=182\,500 \text{ m}^3/\text{rok}$) pochodzących z oczyszczalni ścieków typu HANČA zlokalizowanej w m. Murzasichle.**

w następujący sposób:

- w pkt III ppkt 6 w/w decyzji wyrażenie „Zobowiązuje się Użytkownika do prowadzenia rejestru jakości odprowadzanych ścieków bytowych. Badania jakości w zakresie wskaźników określonych w pkt III ppkt 1 należy wykonywać dwanaście razy w pierwszym roku obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego, a jeżeli ścieki spełnią wymagane warunki – czterokrotnie w latach następnych i udostępnienia wyników w przypadku kontroli. Jeżeli jedna próbka z dwóch nie spełni tego warunku, w następnym roku pobierać należy ponownie dwanaście próbek.”

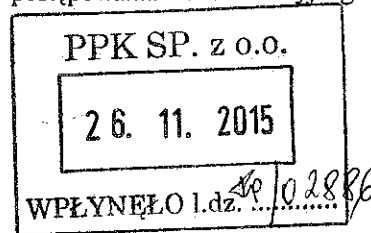
zastępuje się wyrażeniem:

„Zobowiązuje się Użytkownika do prowadzenia rejestru jakości odprowadzanych ścieków bytowych. Badania jakości w zakresie wskaźników określonych w pkt III ppkt 1 należy wykonywać dwanaście razy w pierwszym roku obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego, a jeżeli ścieki spełnią wymagane warunki – czterokrotnie w latach następnych i udostępnienia wyników w przypadku kontroli. Jeżeli jedna próbka z czterech nie spełni tego warunku, w następnym roku pobierać należy ponownie dwanaście próbek.”

- w pkt III ppkt 8 w/w decyzji wyrażenie „Zobowiązuje się Użytkownika do prowadzenia (w terminie od 01.01.2016r.) rejestru jakości ścieków dopływających do oczyszczalni ścieków. Badania jakości w zakresie wskaźników określonych w pkt III ppkt 1 należy wykonywać dwanaście razy w pierwszym roku obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego, a jeżeli ścieki spełnią wymagane warunki – czterokrotnie w latach następnych i udostępnienia wyników w przypadku kontroli. Jeżeli jedna próbka z dwóch nie spełni tego warunku, w następnym roku pobierać należy ponownie dwanaście próbek.

zastępuje się wyrażeniem:

„Zobowiązuje się Użytkownika do prowadzenia rejestru jakości odprowadzanych ścieków bytowych. Badania jakości w zakresie wskaźników określonych w pkt III ppkt 1 należy wykonywać dwanaście razy w pierwszym roku obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego, a jeżeli ścieki spełnią wymagane warunki – czterokrotnie w latach następnych i udostępnienia wyników w przypadku kontroli. Jeżeli jedna próbka z czterech nie spełni tego warunku, w następnym roku pobierać należy ponownie dwanaście próbek.”



UZASADNIENIE

Dnia 13 października 2015r. Podhalańskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o. wystąpiło z wnioskiem o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na odprowadzenie do potoku Upust oczyszczonych ścieków komunalnych w ilości $Q_{dśr}=500 \text{ m}^3/\text{d}$ ($Q_{hmax}=48 \text{ m}^3/\text{h}$, $Q_{rmax}=182 \text{ 500 m}^3/\text{rok}$) pochodzących z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej w m. Murzasichle. Do wniosku dołączono operat wodnoprawny opracowany przez mgr Edytę Pszczółkę oraz opis prowadzenia zamierzonej działalności sporządzony w języku nietechnicznym. Operat stanowiący podstawę do wydania niniejszej decyzji znajduje się w aktach tut. Urzędu i spełnia wymogi jakim powinien odpowiadać operat wodnoprawny (zgodnie z w/w ustawą Prawo wodne).

Starosta Tatrzański w dniu 21 października 2015r. podał informację o wszczęciu postępowania wodnoprawnego do publicznej wiadomości. Strony nie zgłosiły zastrzeżeń do przedstawionej dokumentacji i prowadzonego postępowania. W związku z powyższym w dniu 18 listopada 2015r. wydano stosowne pozwolenie wodnoprawne znak: OŚ.6341.66.2015.BJH. Po wydaniu w/w decyzji została dostrzeżona poprzez tut. Organ omyłka z zakresie warunków dotyczących badania jakości ścieków oczyszczonych i dopływających do oczyszczalni.

Zgodnie z art.113 § 1 Ustawy Kodeks postępowania administracyjnego, organ administracji publicznej może z urzędu lub na żądanie strony prostować w drodze postanowienia błędy pisarskie lub rachunkowe oraz inne oczywiste omyłki w wydanych przez ten organ decyzjach. Błąd w przedmiotowej decyzji należy traktować jako oczywistą omyłkę.

Mając powyższe na uwadze postanowiono jak w sentencji.

Pouczenie:

Na niniejsze postanowienie służy stronom prawo do wniesienia zażalenia do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie za pośrednictwem Starosty Tatrzańskiego w terminie 7 dni od dnia doręczenia.

Wobec nie zażalenia niniejszej decyzji (postanowienia) w czasie i trybie ustawowo przewidzianym stała(c) się

ona(e) ostateczna(e) prawomocna(e) z dniem 17.12.2015r. i podlega wykonaniu.

Zakopane, dnia 17.12.2015r.

(pieczęć)

STAROSTWO POWIATOWE
W ZAKOPANEM
34-500 Zakopane, ul. Chramcówki 15
tel. 0-18 20 17 100
fax 0-18 20 17 104
- 5 -

(podpis)
PODINSPEKTOR
Wydziału Ochrony Środowiska,
Rolnictwa, Leśnictwa i Gospodarki Wodnej
Barbara Jank-Rodorowicz
mgr inż. Barbara Jank-Rodorowicz

Z up. STAROSTY

mgr inż. Danuta Wojniarska
Naczelnik Wydziału Ochrony Środowiska,
Rolnictwa, Leśnictwa i Gospodarki Wodnej

OTRZYMUJĄ:

1. Podhalańskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o. – Al. Tysiąclecia 35A, 34-400 Nowy Targ
2. Tomasz Sądag – adres do korespond.: RZGW Kraków – ul. Piłsudskiego 22, 31-109 Kraków
3. PZW Nowy Sącz – ul. Inwalidów Wojennych 14, 33-300 Nowy Sącz
4. RZGW Kraków – ul. Piłsudskiego 22, 31-109 Kraków
5. a / a

Do wiadomości:

1. Urząd Gminy Poronin – ul. Piłsudskiego 5, 34-520 Poronin
2. RZGW Kraków – Zarząd Zlewni Górnego Dunajca – ul. Ludźmierska 34, 34-400 Nowy Targ
3. WIOŚ w Krakowie – Delegatura w Nowym Sączu - ul. Fabryczna 11, 33-300 Nowy Sącz
4. RZGW Kraków – Wydz. Katastru Wodnego - ul. Piłsudskiego 22, 31-109 Kraków